

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN
ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC NƠ VA
NO VA LAND INVESTMENT GROUP
CORPORATION

---oOo---
Số/ No: 39./2020-TTr-NVLG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom - Happiness

---oOo---
TP. Hồ Chí Minh, ngày 09. tháng 10 năm 2020
Ho Chi Minh City, October. 09th, 2020

TỜ TRÌNH PROPOSAL

V/v: Bầu cử Thành viên độc lập Hội đồng Quản trị nhiệm kỳ 2016 - 2021
Re: Electing of the independent member of the Board of Directors for the term 2016 - 2021

Kính gửi: Quý Cổ đông Công ty Cổ phần Tập đoàn Đầu tư Địa ốc No Va
To: Esteemed Shareholders of No Va Land Investment Group Corporation

Căn cứ/Pursuant to:

- Luật Doanh nghiệp số 68/2014/QH13 được Quốc hội thông qua ngày 26/11/2014;
The Law on Enterprises No. 68/2014/QH13 issued by National Assembly dated November 26th, 2014;
- Luật Chứng khoán số 70/2006/QH11 được Quốc hội thông qua ngày 29/6/2006;
The Law on Securities No. 70/2006/QH11 issued by National Assembly dated June 29th, 2006;
- Luật Sửa đổi, Bổ sung một số điều của Luật Chứng khoán số 62/2010/QH12 được Quốc hội thông qua ngày 24/11/2010;
The Law Amending, Supplementing a number of articles of the Law on Securities No.62/2010/QH12 issued by National Assembly dated November 24th, 2010;
- Nghị quyết của Hội đồng quản trị ("HĐQT") số 124/2020-NQ.HĐQT-NVLG ngày 15/09/2020 về việc thông qua danh sách ứng viên được đề cử, ứng cử để bầu bổ sung vào vị trí thành viên độc lập HĐQT nhiệm kỳ 2016-2021;
The Resolution of the Board of Directors ("BOD") No. 124/2020-NQ.HĐQT-NVLG dated September 15th, 2020
Re. Approval of the nominee list for subsequent election of the Independent member of BOD for the term 2016-2021
- Điều lệ của Công ty Cổ phần Tập đoàn Đầu tư Địa ốc No Va ("Công Ty").
The Charter of No Va Land Investment Group Corporation ("The Company").

HĐQT kính trình Đại hội đồng cổ đông ("ĐHĐCĐ") thực hiện bầu cử 01 (một) Thành viên độc lập HĐQT trong cơ cấu HĐQT của Công Ty nhiệm kỳ 2016 – 2021 từ danh sách ứng viên như sau:

The BOD would like to submit to the General Meeting of Shareholders ("GMS") for electing one (01) Independent member of the BOD in the BOD's structure for the term of 2016 – 2021 from the nominee list as follows:

Họ tên Full name	Được đề cử/ứng cử Nominated/self-nominate
Nguyễn Mỹ Hạnh	Được cổ đông đề cử vào ngày 14/09/2020 Nominated by the shareholder dated on September 14 th , 2020

Kính trình ĐHĐCĐ xem xét và thông qua./

Respectfully submitting to the GMS for consideration and approval./

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

ON BEHALF OF THE BOARD OF DIRECTORS
CHAIRMAN OF THE BOARD



BUI THÀNH NHƠN

Nội dung dịch sang tiếng Anh chỉ sử dụng cho mục đích thông tin và không dùng thay thế cho nội dung tiếng Việt. Trong trường hợp có sự mâu thuẫn giữa nội dung tiếng Việt và nội dung tiếng Anh, nội dung tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.
The English translation is for informational purposes only and is not a substitute for the official policy. In case of any discrepancy between the Vietnamese and English version, the Vietnamese version shall prevail.

**CÔNG TY CỔ PHẦN
TẬP ĐOÀN ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC NO VA**
NO VA LAND INVESTMENT
GROUP CORPORATION

Số/No:/2020-NQ.ĐHĐCĐ-NVLG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

TP. Hồ Chí Minh, ngày..... tháng 10 năm 2020
Ho Chi Minh City, October....., 2020

NGHỊ QUYẾT ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG
CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC NO VA
RESOLUTION OF THE GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS
OF NO VA LAND INVESTMENT GROUP CORPORATION

Căn cứ/ Pursuant to:

- Luật Doanh nghiệp số 68/2014/QH13 được Quốc hội thông qua ngày 26/11/2014;
The Law on Enterprises No. 68/2014/QH13 dated on November 26th, 2014;
- Luật Chứng khoán số 70/2006/QH11 được Quốc hội thông qua ngày 29/6/2006;
The Law on Securities No. 70/2006/QH11 dated on June 29th, 2006;
- Luật Sửa đổi, Bổ sung một số điều của Luật Chứng khoán số 62/2010/QH12 được Quốc hội thông qua ngày 24/11/2010;
The Law Amending, supplementing a number of articles of the Law on Securities No. 62/2010/QH12 dated on November 24th, 2010;
- Điều lệ của Công ty Cổ phần Tập đoàn Đầu tư Địa ốc No Va ("**Công Ty**");
The Charter of No Va Land Investment Group Corporation (the "**Company**");
- Tờ trình của Hội đồng quản trị ("**HĐQT**") số 39/2020-TTr-NVLG ngày 09/10/2020 về việc bầu cử Thành viên độc lập HĐQT nhiệm kỳ 2016 – 2021;
The Proposal of the Board of Directors ("**BOD**") No. 39/2020-TTr-NVLG dated on October 09th, 2020 Re. Electing the Independent member of the BOD for the term 2016 – 2021;
- Biên bản kiểm phiếu lấy ý kiến cổ đông Công Ty ngày...../10/2020.
The Minutes of voting checking results of shareholder's written opinions dated October....., 2020.

QUYẾT NGHỊ
RESOLVE

ĐIỀU 1: Thông qua việc bầu Ông/Bà _____ làm thành viên độc lập HĐQT trong cơ cấu HĐQT của Công Ty nhiệm kỳ 2016 – 2021.

ARTICLE 1: Approval of electing Mr/Ms _____ as the Independent member of the BOD in the BOD's structure for the term of 2016 – 2021.

ĐIỀU 2: Danh sách Thành viên HĐQT Công Ty nhiệm kỳ 2016 – 2021 như sau:

ARTICLE 2: The list of the BOD member for the term of 2016 – 2021 as follows:

- Ông Bùi Thành Nhơn – Chủ tịch HĐQT;
Mr. Bui Thanh Nhon – Chairman of the Board;
- Ông Bùi Xuân Huy – Thành viên HĐQT;
Mr. Bui Xuan Huy – Member of the BOD
- Bà Hoàng Thu Châu – Thành viên HĐQT;
Ms. Hoang Thu Chau – Member of the BOD
- Ông Phạm Tiến Văn – Thành viên độc lập HĐQT;
Mr. Pham Tien Van – Independent member of the BOD;
- Ông Lê Quốc Hùng – Thành viên độc lập HĐQT;
Mr. Le Quoc Hung – Independent member of the BOD;
- Ông/Bà _____ – Thành viên độc lập HĐQT.
Mr/Ms: _____ – Independent member of the BOD.

ĐIỀU 3: Đại hội đồng cổ đông trao quyền cho Người đại diện theo pháp luật của Công Ty hoặc người được Người đại diện theo pháp luật ủy quyền tiến hành các thủ tục cần thiết theo quy định pháp luật để hoàn tất các nội dung đã được nêu tại Nghị quyết này.

ARTICLE 3: *The General Meeting of Shareholders authorize the legal representative of the Company or the person authorized by the legal representative to perform necessary procedures in accordance with law to complete stated contents in this Resolution.*

ĐIỀU 4: Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký. HĐQT và các cá nhân có liên quan căn cứ nội dung Nghị quyết này để triển khai thực hiện./.

ARTICLE 4: *This resolution shall be effective from the date of signing. The BOD and the related individual are required to execute the task in accordance with this Resolution./.*

**TM. ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG
CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
ON BEHALF OF THE GENERAL
MEETING OF SHAREHOLDERS
CHAIRMAN OF THE BOARD**

BÙI THÀNH NHƠN

PHIẾU LẤY Ý KIẾN CỔ ĐÔNG BẰNG VĂN BẢN/ VOTING PAPER

I. THÔNG TIN VỀ CÔNG TY/ COMPANY'S INFORMATION:

Tên Công ty: Công ty Cổ phần Tập đoàn Đầu tư Địa ốc No Va.
Company's Name: No Va Land Investment Group Corporation.
Trụ sở Công ty: 313B - 315 Nam Kỳ Khởi Nghĩa, Phường 7, Quận 3, TP. HCM
Head Office: 313B-315 Nam Kỳ Khởi Nghĩa Street, Ward 7, District 3, Ho Chi Minh City.
Mã số doanh nghiệp: 0301444753 do Sở Kế hoạch và Đầu tư TP. HCM cấp ngày 18/9/1992.
Business code: 0301444753 issued on September 18th, 1992 by Department of Planning and Investment of Ho Chi Minh City.

II. THÔNG TIN CỔ ĐÔNG/ SHAREHOLDER'S INFORMATION:

Số CMND/CCCD/Hộ chiếu/Giấy CNĐKDN/
ID No./ Passport/ Business License No:

Tên Cổ đông/ Name of shareholder:

Số cổ phần sở hữu/ Number of owned shares:

Địa chỉ/ Address:

Số phiếu biểu quyết/ Number of votes:

III. MỤC ĐÍCH LẤY Ý KIẾN/ PURPOSES OF THE VOTING:

Hội đồng Quản trị ("HĐQT") Công ty Cổ phần Tập đoàn Đầu tư Địa ốc No Va ("Công Ty") kính trình Đại hội đồng cổ đông ("ĐHĐCĐ") thực hiện bầu cử 01 (một) Thành viên độc lập HĐQT Công Ty trong cơ cấu HĐQT của Công Ty nhiệm kỳ 2016 - 2021.

The Board of Directors ("BOD") of No Va Land Investment Group Corporation (the "Company") proposes the General Meeting of Shareholders ("GMS") for election 01 (one) Independent member of the BOD of the Company for the term 2016-2021.

Các tài liệu liên quan kèm theo Phiếu Lấy ý kiến Cổ đông bằng văn bản ("Phiếu Lấy ý kiến"), Quý Cổ đông có thể tham khảo trên trang thông tin điện tử của Công ty: Quan hệ Đầu tư - Đại hội đồng cổ đông - 2020 (<https://www.novaland.com.vn/quan-he-dau-tu/dai-hoi-dong-co-dong/2020>)

Related documents attached the voting paper can be downloaded via the Company's website: Investor Relations - GMS - 2020 (<https://www.novaland.com.vn/en-US/investor-relations/gms/2020-1>).

IV. NỘI DUNG BẦU CỬ/ VOTING ISSUES:

Cổ đông đồng ý bầu cử 01 (một) Thành viên độc lập HĐQT với thông tin như sau:

The Shareholder vote for 01 (one) Independent member of the BOD with the following information:

Danh sách ứng viên Thành viên độc lập HĐQT được bầu List of candidates for Independent member of the BOD to be election	Tổng số phiếu được quyền bầu Total votes get the right to vote	Số phiếu bầu cho ứng viên Number of votes for the candidate
(2)	(3)	(4)
Nguyễn Mỹ Hạnh		

V. CÁCH THỨC BIỂU QUYẾT/ METHOD OF VOTING:

Cổ đông tiến hành biểu quyết theo Quy chế bầu cử Thành viên độc lập HĐQT nhiệm kỳ 2016-2021 ban hành kèm theo Nghị quyết ĐHĐCĐ số 17/2020-NQ.ĐHĐCĐ-NVLG ngày 15/09/2020.

The Shareholder vote according to the Regulation of electing the Independent member of the BOD for the term 2016 - 2021 issued with the Resolution of the GMS No. 17/2020-NQ.ĐHĐCĐ-NVLG dated on September 15th, 2020.

Cổ đông có thể chọn một (1) trong hai (2) hình thức gửi Phiếu Lấy ý kiến về Công Ty như sau:

Shareholder may choose one of two ways to send voting paper to the Company as follow:

(Xem tiếp trang sau/ To be continued on next page)

- Gửi trực tiếp/gửi qua bưu điện: Phiếu Lấy ý kiến (bản chính do Công Ty phát hành) được đựng trong phong bì dán kín và gửi về Công Ty trước thời hạn quy định tại Mục VI Phiếu Lấy ý kiến này (tính theo dấu bưu điện);
Directly submitting/ Sending by post office: Original of voting paper must be put into sealed envelope and sent to the Company before the deadline mentioned in Section VI of this voting paper;
- Gửi vào địa chỉ email Công Ty: Phiếu Lấy ý kiến (bản scan) được gửi vào địa chỉ email của Công Ty theo quy định tại Mục VI Phiếu Lấy ý kiến này và phải được gửi bằng địa chỉ email mà Cổ đông đã đăng ký hợp lệ với Trung tâm Lưu ký Chứng khoán Việt Nam.
Sending by email: Voting paper (scanned) can be sent to the Company's email address specified in Section VI, Voting paper sending by email are valid if shareholder's email are registered at Vietnam Securities Depository.

Phiếu Lấy ý kiến gửi cho Công Ty sớm nhất được xem là ý kiến duy nhất của Cổ đông mà không phụ thuộc vào phương thức trả lời qua email hoặc văn bản.

Voting paper sent to the Company soon was seen as the only comments of shareholders that are not dependent on the method of reply via email or posting.

VI. THỜI HẠN GỬI PHIẾU LẤY Ý KIẾN/ DEADLINE FOR SUBMITTING THE VOTING PAPER:

Công Ty sẽ nhận Phiếu Lấy ý kiến (đã biểu quyết) của Quý Cổ đông đến trước 17h30 ngày 19/10/2020 theo địa chỉ sau:

Please send the voting paper (voted) to the Company before 17:30 October 19th, 2020 at the following address:

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC NO VA
NO VA LAND INVESTMENT GROUP CORPORATION
 Địa chỉ: 65 Nguyễn Du, Phường Bến Nghé, Quận 1, TP HCM, Việt Nam
Address: 65 Nguyen Du Street, Ben Nghe Ward, District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam
 Điện thoại: (84) 906 353 838 - Số nội bộ: 2547 - Bà Trần Thị Kim Khuyên
Telephone: (84) 906 353 838 – Ext: 2547 – Ms. Tran Thi Kim Khuyen
 Địa chỉ email nhận Phiếu Lấy ý kiến (đã biểu quyết): ir@novaland.com.vn
Email: ir@novaland.com.vn

Quý Cổ đông vui lòng gửi Phiếu Lấy ý kiến theo đúng cách thức và thời hạn đã nêu. Trường hợp Quý Cổ đông không gửi Phiếu Lấy ý kiến đúng quy định, quyền biểu quyết của Quý Cổ đông đối với các vấn đề nêu trên sẽ không có hiệu lực.

Please send your voting paper as required. If shareholder do not send a correct voting paper, shareholder's voting rights on the above mentioned issues will not be effective.

TP HCM, ngày 09 tháng 10 năm 2020
HCMC, October 09th, 2020

XÁC NHẬN CỦA CỔ ĐÔNG
CONFIRMATION OF
SHAREHOLDER
(Ký, ghi rõ Họ tên, đóng dấu nếu
Cổ đông là tổ chức)
(Signature with full name, stamped if
institutional shareholder)

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN
ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC NO VA
NGƯỜI ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT
NO VA LAND INVESTMENT
GROUP CORPORATION
REPRESENTATIVE

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN
ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC NO VA
CHỦ TỊCH HĐQT
NO VA LAND INVESTMENT
GROUP CORPORATION
CHAIRMAN OF BOD

BÙI XUÂN HUY

BÙI THÀNH NHƠN